LOUISIANA UNIFORM ABUSE PREVENTION ORDER
ORDEN UNIFORME DE PREVENCIÓN DE ABUSO DE LUISIANA

ORDER OF PROTECTION / *Orden de Protección*

Case/Docket # / *N.º de Expediente* | Arrest/Booking #/ /*N.º de arresto/detención* | Item #:/ *N.º de punto*

Court:*Tribunal:* _____ Div.:____ City/Parish / *Ciudad/Parroquia*

Filed *Presentado* _____ Clerk *Secretario*: _____ **Louisiana**

☐ Bail Restrictions/Conditions of Release
Restricciones de la fianza/Condiciones de libertad
☐ Sentencing Order
Sentencia

☐ Probation Conditions
Condiciones de libertad condicional a prueba
☐ Conditions of Parole
Condiciones de libertad condicional bajo palabra

☐ **Initial Order** *Orden de inicio* ☐ **Modified** Order *Orden Modificada*

PROTECTED PERSON
LA PERSONA PROTEGIDA

First Middle Last *Nombre Secundo Nombre Apellido*

PROTECTED PERSON IDENTIFIERS
IDENTIFICADORES DEL PERSONA PROTEGIDA

Date of birth *Fecha de nacimiento* | Race *Raza* | Sex *Sexo* F M

The protected person is a: *La persona protegida es* ☐ **VICTIM in this case /** *víctima en este caso*
☐ **WITNESS in this case /** *testigo en este caso*

State of Louisiana
V. *C.*

DEFENDANT ***DEMANDADO***

First Middle Last *Nombre Secundo Nombre Apellido*

Defendant's Alias:
Alias del Demandado: _____

Address *Dirección* Apt. No. *N.º de apto.*

City *Ciudad* State *Estado* Zip Code *Código postal*

DEFENDANT IDENTIFIERS *IDENTIFICADORES DEL DEMANDADO*

Sex *Sexo*	Race *Raza*	DOB *FDN*	HT *Estatura*	WT *Peso*
Eyes *Ojos*	Hair *Cabello*	Soc. Sec. # *N.º de Seguro Social*		
Driver's License # *N.º de Licencia de Conducir*		State *Estado*	Exp Date *Fecha De Vencimiento*	

EXPIRATION: This order shall be effective through 11:59 PM on:
VENCIMIENTO: *Esta orden surtirá efectos hasta las 11:59 p.m. del*

month/day/year
mes/día/año

# of counts ****de cargos***	**Criminal Charge (Code #)** ***Cargo Penal (N.º de Código)***	**# of counts** ****de cargos***	**Criminal Charge (Code #)** ***Cargo Penal (N.º de Código)***

ONLY ORDERS INITIALED BY A JUDGE, MAGISTRATE, OR COMMISSIONER SHALL APPLY
SÓLO APLICARÁN LAS ÓRDENES RUBRICADAS POR UN JUEZ, MAGISTRADO, OR COMISIONADO DE AUDIENCIA

A ____ ☐ **THE DEFENDANT HAS BEEN CHARGED BY BILL OF INFORMATION OR INDICTMENT WITH A CRIME OF VIOLENCE (R.S. 14:2) OR A FELONY HUMAN TRAFFICKING-RELATED OFFENSE (R.S. 46:1844 (W), THEREFORE R.S. 46:1846 AND/OR LA C.CR.P. ARTICLE 320 APPLIES. THUS, THE DEFENDANT IS PROHIBITED FROM POSSESSING A FIREARM AND THE COURT ISSUES THE FOLLOWING ORDERS:**

EL DEMANDADO HA SIDO ACUSADO MEDIANTE AUTO DE INFORMACIÓN O ACUSACIÓN DE UN DELITO DE VIOLENCIA (R.S. 14:2) O UN DELITO GRAVE RELACIONADO CON LA TRATA DE PERSONAS (R.S. 46:1844 (W), POR LO TANTO SE APLICA R.S. 46:1846 Y/O EL ARTÍCULO 320 DEL CÓDIGO DE PROCEDIMIENTO PENAL DE LUISIANA. AL DEMANDADO SE LE PROHIBE POSEER UN ARMA DE FUEGO Y EL TRIBUNAL EMITE LAS SIGUIENTES ÓRDENES:

☐ **WITHOUT A HEARING / *SIN AUDIENCIA*** ☐ **AFTER A HEARING / *DESPUÉS DE UNA AUDIENCIA***

PURSUANT TO LA. C.CR.P. ARTICLE 1002, THE DEFENDANT IS HEREBY ORDERED TO TRANSFER ANY AND ALL FIREARMS OWNED OR POSSESSED; ANY CONCEALED HANDGUN PERMIT IS HEREBY SUSPENDED. See timeframes and details on page 4 of this Order.

DE CONFORMIDAD CON EL ARTÍCULO 1002 DEL CÓDIGO DE PROCEDIMIENTO PENAL DE LUISIANA, SE ORDENA AL DEMANDADO QUE TRANSFIERA TODAS Y CADA UNA DE LAS ARMAS DE FUEGO QUE POSEE O TENGA EN SU POSESIÓN; SE SUSPENDE CUALQUIER PERMISO PARA PORTAR UN ARMA OCULTA. Consulte los plazos y los detalles en la página 4 de esta Orden.

B ____ ☐ **DEFENDANT HAS BEEN CONVICTED OF A CRIME OF VIOLENCE (R.S. 14:2) OR A FELONY HUMAN TRAFFICKING-RELATED OFFENSE (R.S. 46:1844 (W), THEREFORE R.S. 46:1846 APPLIES. THUS, THE DEFENDANT IS PROHIBITED FROM POSSESSING A FIREARM AND THE COURT ISSUES THE FOLLOWING ORDERS:**

THE DEFENDANT IS HEREBY ORDERED TO TRANSFER ANY AND ALL FIREARMS OWNED OR POSSESSED; ANY CONCEALED HANDGUN PERMIT IS HEREBY SUSPENDED PURSUANT TO LA. C.CR.P. ARTICLE 1002. See timeframes and details on page 4 of this Order.

EL DEMANDADO HA SIDO CONDENADO POR UN DELITO DE VIOLENCIA (R.S. 14:2) O POR UN DELITO GRAVE RELACIONADO CON LA TRATA DE PERSONAS (R.S. 46:1844 (W), POR LO TANTO SE APLICA R.S. 46:1846. POR LO TANTO, SE LE PROHÍBE AL DEMANDADO POSEER UN ARMA DE FUEGO Y EL TRIBUNAL EMITE LAS SIGUIENTES ÓRDENES:

POR LA PRESENTE SE ORDENA AL DEMANDADO QUE TRANSFIERA TODAS Y CADA UNA DE LAS ARMAS DE FUEGO QUE POSEE O QUE TENGA; POR LA PRESENTE SE SUSPENDE CUALQUIER PERMISO PARA PORTAR UN ARMA OCULTA DE CONFORMIDAD CON EL ARTÍCULO 1002 DEL DEL CÓDIGO DE PROCEDIMIENTO PENAL DE LUISIANA. Consulte los plazos y los detalles en la página 4 de esta Orden.

____☐1. YOU ARE ORDERED NOT TO communicate, either by electronic communication, in writing, or orally, with the protected person.	*SE LE ORDENA QUE NO se comunique, ni por vía electrónica, ni por escrito, ni oralmente, con la persona protegida*
____☐2. YOU ARE ORDERED NOT TO contact the protected person personally, through a third party, or via public posting, by any means, including written, telephone, or electronic (text, email, messaging, or social media) communication.	*SE LE ORDENA NO contactar a la(s) persona(s) protegida(s) personalmente, a través de un tercero, o mediante anuncio público, por ningún medio, incluyendo cualquier comunicación escrita, telefónica o electrónica (texto, correo electrónico, mensajería o redes sociales).*
____☐ *3.* YOU ARE ORDERED NOT TO go within one hundred (100) yards of the protected person.	*SE LE ORDENA NO acercarse a menos de cien (100) yardas de la persona protegida.*
____☐ 4. YOU ARE ORDERED NOT TO go to the protected person's school, or the protected person's place of employment.	*SE LE ORDENA QUE NO vaya a la escuela de la persona protegida ni a su lugar de trabajo.* *:*

____☐ 5. YOU ARE ORDERED NOT TO contact the protected person's immediate family* personally, through a third party, or via public posting, by any means, including written, telephone, or electronic (text, email, messaging, or social media) communication. *(*immediate family = spouse, mother, father, aunt, uncle, sibling, or child of the protected person whether related by blood, marriage, or adoption)*

SE LE ORDENA NO comunicarse con la familia inmediata de la persona protegida personalmente, a través de un tercero, o mediante anuncio público, por ningún medio, incluyendo cualquier comunicación escrita, telefónica o electrónica (texto, correo electrónico, mensajería o redes sociales). (*familia inmediata = cónyuge, madre, padre, tía, tío, hermano, hermana o hijo/hija de la persona protegida, ya sea relacionado por sangre, matrimonio o adopción)*

____☐ 6. Other *(Otro):*

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

____☐ 7. YOU ARE ORDERED TO RETURN TO COURT *SE LE ORDENA REGRESAR ANTE EL TRIBUNAL.*

_____ month/day/year *mes/día/año* _____ time *hora* _____ a.m./p.m.

Date of Order ***Fecha de la Orden***	**Order effective through 11:59 PM on** ***Orden surte efectos hasta las 11:59 PM el***	**JUDGE / MAGISTRATE / COMMISSIONER:** *JUEZ / MAGISTRADO / COMISIONADO DE AUDIENCIA*
_____ month/day/year *mes/día/año*	_____ month/day/year *mes/día/año*	_____ **SIGNATURE / *FIRMA*** _____ **PRINT OR STAMP NAME**

FULL FAITH AND CREDIT pursuant to 28 U.S.C. § 1738
ENTERA FE Y CRÉDITO de conformidad con 28 U.S.C. § 1738

The issuing court certifies that it has jurisdiction over the parties and the subject matter under the laws of the State of Louisiana; that the defendant was given reasonable notice and an opportunity to be heard sufficient to protect the defendant's right to due process before this order was issued; or if the order was issued *ex parte*, the court ordered that the defendant be given reasonable notice and an opportunity to be heard within the time required by the laws of the State of Louisiana, and in any event, within a reasonable time after the order was issued, sufficient to protect the defendant's due process rights.

THIS ORDER SHALL BE PRESUMED VALID AND ENFORCEABLE IN ALL 50 STATES, THE DISTRICT OF COLUMBIA, TRIBAL LANDS, U.S. TERRITORIES, AND COMMONWEALTHS.

Este tribunal tiene jurisdicción sobre las partes y el asunto de conformidad con las leyes del Estado de Luisiana; que el demandado recibió una notificación razonable y tuvo la oportunidad de ser escuchado lo suficiente para proteger el derecho del demandado a las garantías procesales debidas antes de que se emitiera esta orden; o si la orden se emitió ex parte, el tribunal ordenó que se le diera al demandado una notificación con antelación razonable y la oportunidad de ser escuchado dentro del tiempo requerido por las leyes del estado de Luisiana y, en cualquier caso, dentro de un plazo razonable después de que se emitió la orden, suficiente para proteger los derechos del demandado a las garantías procesales debidas.

ESTA ORDEN SE CONSIDERARÁ VÁLIDA Y EJECUTABLE EN LOS 50 ESTADOS, EL DISTRITO DE COLUMBIA, LAS TIERRAS TRIBALES, LOS TERRITORIOS Y MANCOMUNIDADES DE LOS ESTADOS UNIDOS.

NOTICE TO DEFENDANT - VIOLATION OF ORDER: ***AVISO AL DEMANDADO - VIOLACIÓN DE LA ORDEN:***	
VIOLATION OF THIS ORDER MAY RESULT IN FORFEITURE OF BOND, REVOCATION OF PROBATION, PAROLE, A FINE AND/OR IMPRISONMENT. A PERSON WHO VIOLATES THIS ORDER MAY BE IMMEDIATELY ARRESTED, JAILED, AND PROSECUTED PURSUANT TO LA. R.S. 14:79. A PERSON WHO VIOLATES THIS ORDER MAY BE FURTHER PUNISHED UNDER OTHER CRIMINAL LAWS OF THE STATE OF LOUISIANA.	***AVISO AL DEMANDADO – VIOLACIÓN DE LA ORDEN: LA VIOLACIÓN DE ESTA ORDEN PUEDE RESULTAR EN LA PÉRDIDA DE LA FIANZA, LA REVOCACIÓN DE LA LIBERTAD CONDICIONAL, LA LIBERTAD SUPERVISADA, UNA MULTA Y/O ENCARCELAMIENTO. UNA PERSONA QUE VIOLE ESTA ORDEN PUEDE SER ARRESTADA, ENCARCELADA Y PROCESADA INMEDIATAMENTE DE CONFORMIDAD CON LA. R.S. 14:79. UNA PERSONA QUE VIOLE ESTA ORDEN PUEDE SER ADEMÁS CASTIGADA BAJO OTRAS LEYES PENALES DEL ESTADO DE LUISIANA.***

NOTICE TO DEFENDANT – FIREARM <u>POSSESSION</u>

IT MAY BE UNLAWFUL FOR YOU TO POSSESS, RECEIVE, SHIP, TRANSPORT OR PURCHASE A FIREARM, IN-CLUDING A RIFLE, PISTOL, OR REVOLVER, OR AMMUNITION, PURSUANT TO STATE AND/OR FEDERAL LAW.

<u>Federal law: 18 U.S.C. 922 (g)(1) or (4) and (n)</u> prohibits a defendant from purchasing, possessing, shipping, transporting, or receiving firearms or ammunition* if:

- convicted in any court of a crime punishable by imprisonment for a term exceeding one year **or**
- adjudicated as a mental defective or who has been committed to a mental institution **or**
- under indictment for a crime punishable by imprisonment for a term exceeding one year

18 U.S.C. 921: the term "__firearm__*" means (A) any weapon (including a starter gun) which will or is designed to or may readily be converted to expel a projectile by the action of an explosive; (B) the frame or receiver of any such weapon; (C) any firearm muffler or firearm silencer; or (D) any destructive device. Such term does not include an antique firearm. The term "***ammunition***" means ammunition or cartridge cases, primers, bullets, or propellant powder designed for use in any firearm.*

<u>Louisiana law: C.Cr.P. Art. 320(H)</u> prohibits the possession of a firearm* while the criminal case is pending through sentencing when issued as a bail restriction.

<u>Louisiana Law: R.S. 46:1846</u> prohibits the possession of a firearm* for the duration of this order if:

- The defendant has been charged by bill of information/indictment with any crime of violence or any felony human trafficking-related offense as defined in R.S. 46:1844(W)

OR

- The defendant has been sentenced or found not guilty by reason of insanity for a crime of violence or any felony human trafficking-related offense as defined in R.S. 46:1844(W)

<u>Louisiana Law: R.S. 15:574.4.2</u> prohibits the possession of a firearm* for the duration of this order if the defendant is being paroled and was convicted of:

- a crime of violence as defined in R.S. 14:2 committed upon any person
- any felony human trafficking-related offense as defined in R.S. 46:1844(W) committed upon any person

Under these statutes, "__firearm__*" means any pistol, revolver, rifle, shotgun, machine gun, submachine gun, black powder weapon, or assault rifle which is designed to fire or is capable of firing fixed cartridge ammunition or from which a shot or projectile is discharged by an explosive.*

AVISO AL DEMANDADO - <u>POSESIÓN</u> DE ARMAS DE FUEGO

AVISO AL DEMANDADO – <u>POSESIÓN</u> DE ARMAS DE FUEGO
PUEDE SER ILEGAL PARA USTED POSEER, RECIBIR, ENVIAR, TRANSPORTAR O COMPRAR UN ARMA DE FUEGO, INCLUYENDO UN RIFLE, PISTOLA O REVÓLVER, O MUNICIONES, DE CONFORMIDAD CON LA LEY ESTATAL Y/O FEDERAL.

***<u>Ley federal: 18 U.S.C. 922 (g)(1) o (4) y (n)</u>** prohíbe a un demandado comprar, poseer, enviar, transportar o recibir armas de fuego o municiones* si:*

- *ha sido condenado en cualquier tribunal por un delito punible con una pena de prisión de más de un año* ***o***
- *ha sido juzgado como deficiente mental o ha sido internado en una institución psiquiátrica* ***o***
- *ha sido acusado formalmente por un delito punible con una pena de prisión de más de un año*

18 U.S.C. 921: el término* *"arma de fuego"*** *significa (A) cualquier arma (incluida una pistola de salva) que esté diseñada para lanzar un proyectil o que pueda convertirse fácilmente para hacerlo mediante la acción de un explosivo; (B) el armazón o el cajón de mecanismos de cualquier arma de este tipo; (C) cualquier silenciador de arma de fuego; o (D) cualquier dispositivo destructivo. Dicho término no incluye un arma de fuego antigua. El término* ***"munición"*** *significa munición o casquillos, fulminantes, balas o pólvora propulsora diseñados para usarse en cualquier arma de fuego.*

Ley de Luisiana: Art. 320(H) del Código de Procedimiento Penal *prohíbe la posesión de un arma de fuego* mientras el caso penal esté pendiente hasta la sentencia cuando se emite como restricción de fianza.*

Ley de Luisiana: R.S. 46:1846 *prohíbe la posesión de un arma de fuego* durante la vigencia de esta orden si:*

- El demandado ha sido acusado por auto de información/acusación formal por cualquier delito de violencia o cualquier delito grave relacionado con la trata de personas, tal como se define en R.S. 46:1844(W)

O

- El demandado ha sido sentenciado o declarado inocente por razones de locura por un delito de violencia o cualquier delito grave relacionado con la trata de personas según se define en R.S. 46:1844(W)

Ley de Luisiana: R.S. 15:574.4.2 *prohíbe la posesión de un arma de fuego* durante la duración de esta orden si el demandado está en libertad condicional y fue condenado por:*

- *un delito de violencia según se define en R.S. 14:2 cometido contra cualquier persona*
- *cualquier delito grave relacionado con la trata de personas según se define en R.S. 46:1844(W) cometido contra cualquier persona*

Según estos estatutos,* *"arma de fuego"*** *significa cualquier pistola, revólver, rifle, escopeta, ametralladora, metralleta, arma de pólvora negra o rifle de asalto que esté diseñado para disparar o sea capaz de disparar municiones de cartucho fijo o desde el cual se dispara un tiro o proyectil mediante un explosivo.*

NOTICE TO DEFENDANT – FIREARM TRANSFER AND SUSPENSION OF CONCEALED HANDGUN PERMIT

YOU MAY BE REQUIRED TO TRANSFER ANY AND ALL FIREARMS OWNED OR POSSESSED BY YOU AND SURRENDER YOUR CONCEALED HANDGUN PERMIT

Louisiana law: C.Cr.P. Art. 1001 et seq. requires the transfer of all firearms owned or possessed and the suspension of a concealed handgun permit:

- When a person is subject to a Uniform Abuse Prevention Order issued pursuant to C.Cr.P. Articles 30, 320, or 871.1.
  OR
- When a person is subject to a Uniform Abuse Prevention Order that includes terms prohibiting possession of a firearm or carrying a concealed weapon.

Firearms transfer shall occur within 48 hours, exclusive of legal holidays. If firearms are sold or transferred prior to issuance of transfer order, you must provide a proof of transfer form signed by the receiver and a witness, within 10 days.

AVISO AL DEMANDADO - TRANSFERENCIA DE ARMA DE FUEGO Y SUSPENSIÓN DEL PERMISO DE ARMA DE

AVISO AL DEMANDADO – TRANSFERENCIA DE ARMAS DE FUEGO Y SUSPENSIÓN DEL PERMISO PARA PORTAR UN ARMA OCULTA
SE LE PUEDE EXIGIR QUE TRANSFIERA TODAS Y CADA UNA DE LAS ARMAS DE FUEGO QUE USTED POSEE Y QUE ENTREGUE SU PERMISO PARA PORTAR ARMA OCULTA.

Ley de Luisiana: Art. 1001 y ss. del Código de Procedimiento Penal *requiere la transferencia de todas las armas de fuego propias o poseídas y la suspensión de un permiso de porte oculto de armas de fuego:*

- Cuando una persona está sujeta a una Orden Uniforme de Prevención del Abuso emitida de conformidad con los Artículos 30, 320 o 871.1 del Código de Procedimiento Penal.

O

- Cuando una persona está sujeta a una Orden Uniforme de Prevención del Abuso que incluye términos que prohíben la posesión de un arma de fuego o portar un arma oculta.

La transferencia de armas de fuego se realizará dentro de las 48 horas, sin contar los días feriados legales. Si las armas de fuego se venden o transfieren antes de la emisión de la orden de transferencia, debe proporcionar un formulario de prueba de transferencia firmado por el receptor y un testigo, dentro de los 10 días.

I have read and fully understand all conditions of this order.
He leído y entiendo completamente todas las condiciones de esta orden.

_____ _____
Date *Fecha* DEFENDANT / *DEMANDADO*

NOTICE TO LAW ENFORCEMENT

Pursuant to La. R.S. 14:79 - the crime of violation of protective orders – you shall use every reasonable means to enforce this order. La. Code of Criminal Procedure Article 211 provides that when you have reasonable grounds to believe a person committed the offense of domestic abuse battery, battery of a dating partner, violation of protective orders, you shall make a CUSTODIAL arrest.

Defendant provided with a copy of this order on: _____ (Date)

By: _____
Signature

_____ _____
Print Name Agency

DEFENDANT WAS SERVED AT CLOSE OF HEARING. .
Date _____ Clerk _____

FAXED or ELECTRONICALLY TRANSMITTED TO LOUISIANA PROTECTIVE ORDER REGISTRY
Date _____ Clerk _____

FAX COMPLETED ORDERS FAXED to 888-568-4558 or EMAILED to lpor25@lasc.org

Copies to: 1) Court file 2) Petitioner/protected person(s) 3) Defendant 4) Chief Law Enforcement Official of the parish where the protected person(s) resides 5) Louisiana Protective Order Registry